

Кэгила

№ 5 (170) май 2015
Ияр / Сиван, 5775

קה לילה



ПРОСИМ ВАС ОБРАЩАТЬСЯ С ЭТИМ ИЗДАНИЕМ БЕРЕЖНО. В НЕМ НАПЕЧАТАНЫ СЛОВА ТОРЫ

ПЕСАХ ВНОВЬ ПРИХОДИТ В ДОМ



*Песах вновь приходит в дом
и несет свободу,
Счастье, радость и весну
нашему народу!!!*



Повезло же нашим ребятам из воскресной школы: у них праздник Песах продлился еще на один день, потому что проводился он в воскресенье 12 апреля.

Мы вспомнили историю праздника, посмотрели красочный видеоролик, пели, танцевали, рассказывали стихи, играли в традиционные песахские игры. Кульминацией праздника стал мини-седер, его провел рав Элиягу. Он рассказал о каждом продукте, лежащем на кеаре (пасхальном блюде).

Дети внимательно слушали и терпеливо ждали, когда можно будет приступить к «поеданию» пищи, а ее на столе было немало. Аромат свежей зелени, салата, отварных овощей и жареной курочки так и соблазнял! В зале стоял хруст от мацы! Некоторые смельчаки сделали себе сэндвич из зеленого лука, хрена и харосета и заразили своим примером всех остальных. Даже малыши, кривясь, засовывали в рот бутерброды с «адской» смесью! После такого эксперимента кстати пришелся наивкуснейший бульон с курицей (спасибо повару!). Довольны и сыты остались все: и дети, и их родители. Скорее бы следующий праздник!

*Б-г нас вывел из Египта и свободу подарил.
За чудесное спасенье мы его благодарим!*

**Ирина Гетман,
преподаватель традиций воскресной школы.**



Шалом!

Вы, наверное, уже купили мацу на Песах, а теперь под ее хруст послушайте, что я вам расскажу.

Когда евреи вышли из Египта и приблизились к берегу моря, они увидели, что их настигает войско Фараона. Что же делать?!

Наши предки уже тогда любили поспорить.

Кто-то предлагал вернуться в Египет: «Сделаем вид, что мы просто прогулялись».

Кто-то советовал сразиться, невзирая на неравенство в числе и силе.

Кто-то хотел броситься в воды моря. Возвращаться они не были готовы, но и в победу не верили.

Кто-то считал правильным молиться и ждать помощи Небес.

И все они шумно доказывали друг другу и Моше, что поступить нужно именно так, а не иначе.

Что же сказал Моше? Он тоже не знал, как надо. Он спросил у Б-га. И Б-г ответил примерно так: «Что ты меня спрашиваешь? Я Вам давно сказал: нужно идти. И не надо при каждом препятствии меня спрашивать, идти или нет? А как преодолеть конкретно



эту неприятность, я тебе сейчас расскажу: ты подними посох...» Ну а дальше Вы знаете.

Так давайте поднимем наши четыре бокала за то, что «нужно идти»!

Каждый из нас хочет быть лучше. Уделять больше времени детям, быть добрее с близкими, начать молиться, учить Тору, зажигать субботние свечи. На пути встречается много препятствий. Но нужно идти. Это и есть личный, ваш собственный, выход из Египта!

Песах кашер ве sameах! Кошерного и веселого вам Песаха!

Мойше Трескунов,
berkovich-zametki.com

Дорогие друзья и коллеги!

В канун весеннего праздника Песах хотелось бы пожелать вам и вашим близким жизнелюбия, добра и процветания!

Пусть ваша вера крепнет, а сердце наполняется любовью!

Пусть этот праздник принесет в ваши дома душевное тепло и радость!

Здоровья вам, благополучия и всего самого доброго!

Кошерного и счастливого праздника!

С уважением,

Президент ОО «ФЕНКА»
В.Д. Штернфельд

Генеральный директор ОО
«ФЕНКА» Е.А. Михалева

ОПРОБОВАНО ИРИНОЙ ГЕТМАН

ЧТО ДЕЛАТЬ С ОСТАТКАМИ МАЦЫ



Ингредиенты: листы машинной (квадратной) мацы, картошка, лук, яйца, масло для обжаривания, соль, перец, другие специи – по вкусу.

Приготовление: листы мацы разломайте каждый на 4 квадрата, опустите в теплую воду – аккуратно. Не разломайте, это будет «тесто» для бурекасов, но и не передержите – как только слегка размякнут, тут

Отличный вариант – МАЦОВЫЕ БУРЕКАСЫ С КАРТОШКОЙ

же вынимайте, иначе «тесто» «расквасится» прямо в руках, и ничего не выйдет. Приготовьте начинку: картофель почистить, отварить в подсоленной воде, размять в пюре. По желанию – отдельно обжарить мелко нарезанную луковичку, смешать с пюре. Посолить и поперчить по вкусу, вбить яйца (из расчета 1 яйцо на 2 бурекаса). Аккуратно положите начинку на половину квадрата, накройте второй половиной (мне нравится складывать по диагонали, треугольником), обжарьте в масле с двух сторон – до легкого зарумянивания. Стоит выложить на бумажное полотенце для впитывания лишнего масла. Хороши как горячими, так и холодными.

Адасса Швальб.

ДЕНЬ ИЕРУСАЛИМА

«Вот стоят ноги наши во врагах твоих, Иерусалим, – Иерусалим, устроенный как город, слитый в одно... Просите мира Иерусалиму; да благоденствуют любящие тебя. Да будет мир в стенах твоих, благоденствие – в чертогах твоих...»

(Псалом 122:2-3, 7)

Иерусалим стал столицей еврейского государства 3000 лет назад при царе Давиде. Царь Шломо построил в Иерусалиме Храм. С тех пор и до наших дней этот город свят для каждого еврея. Иерусалим – это не просто город среди других городов и даже не самый лучший среди городов. Иерусалим – это символ вечности израильского народа! Еврейская община существовала в Иерусалиме всегда, периодически она пополнялась теми, кто вернулся на родину, а те, кто еще не успел это сделать, повторяли «В следующем году – в Иерусалиме».

14 мая 1948 г. была зачитана Декларация независимости Израиля, а уже на следующий день пять арабских стран атаковали новорожденное государство. Самые жестокие и кровопролитные бои велись за Иерусалим, все дороги были перерезаны, перекрыт водопровод; жители страдали от голода и жажды. Иерусалим – самый дорогой для евреев город – оказался разделен на две части: евреи не могли больше молиться у Стены плача и даже прижаться к ней им не позволяли. Так продолжалось 19 лет. 5 июня 1967 года крошечный Израиль сразился с врагами, подошедшими к его границам, и победил! Иерусалим был воссоединен! После окончания Шестидневной войны, Иерусалим начал быстро восстанавливаться, еврейский квартал был освобожден, расчищена площадь у Стены плача.



*«Если у страны есть душа,
то ИЕРУСАЛИМ – душа ИЗРАИЛЯ».*

Давид Бен Гурион.

С тех пор каждый год мы отмечаем 28 ияра день Иерусалима. Десятки тысяч евреев со всех концов света приезжают в этот день помолиться у Стены плача и поблагодарить Б-га за то, что Он вернул Святой Иерусалим. Тысячи израильтян в этот день участвуют в Марше Иерусалима, взволнованные и радостные люди проходят по улицам древней еврейской столицы.

К сожалению, День Иерусалима празднуют не все евреи. Некоторые считают этот праздник официальным, надуманным, а некоторые вообще не знают о его существовании. Честно говоря, подобное равнодушие по отношению ко дню освобождения Святого города (особенно, если это происходит в религиозных кругах) кажется довольно странным. Почему сыны Израиля, усердно заботясь о субботах, праздниках и кашруте в их тарелке, пренебрегают возрождением Иерусалима,

забывая фразу из Теилим (137): «Если забуду тебя, Иерусалаим, пусть забудет десница моя, прилипнет язык мой к гортани

моей – если не вспомню, если не поставлю Иерусалаим во главе радости моей». К вам вопрос, господа религиозные иудеи, почему 28 ияра у вас прилипает язык к гортани, почему вы не радуетесь победе, приведшей к воссоединению Иерусалима, к его преобразованию, его расцвету?!

Принято в этот день – 28 ияра – совершать паломничество в Иерусалим, что мы и сделали в женском клубе «Двора» 12 мая и в воскресной школе 17 мая, совершив виртуальное паломничество, тем самым выразив любовь к древней столице народа Израиль. Мы пели песни, читали стихи, смотрели документальные фильмы о героизме воинов, участников Шестидневной войны 1967 года, а также видеоролики о самом чудесном городе – Святом Иерусалиме.

Гетман Ирина,
преподаватель традиций
воскресной школы.

ДЕНЬ НЕЗАВИСИМОСТИ



СЕРЕБРЯНЫЙ ПОДНОС

*И затихнет страна, и заката глаз алый
Потускнеет, его поглотит чёрный дым.
И народ сможет встать –*

*в ранах весь, но дышал он –
Примет он чудный дар, что на свете один...*

*В час торжественный тот
пред взошедшей луною*

*Он замрёт накануне победного дня,
Выйдут парень и девушка, прямо из боя,
И пройдут пред народом, молчанье храня.*

*В снаряженьи, в песке и в тяжелых ботинках
По тропинке беззвучно взберутся на склон,
Не сменили одежду, следы поединка
С лиц не смыли ещё, и в глазах их огонь.*

*Бесконечно устав, позабыв о покое,
Лбы и щёки в поту – как в росинках цветы,
Будут двое молчать, без движения стоя.
И не ясно, то ль живы они, то ль мертвы.*

*И народ зачарованный, плача, их спросит:
– Кто вы? Двое молчавших ответят ему:
– Мы поднос тот серебряный.*

*Были лишь грёзы.
Вам на нём преподносят евреев страну.*

*Скажут и упадут, их окутает тень.
Что же дальше?*

Израиля завтрашний день...

Натан Альтерман.

**«Государство не преподносят народу
на серебряном блюде».**

Хаим Вейцман.

Нелегко пришлось в этот воскресный день 19 апреля воспитанникам воскресной школы. На занятиях по истории и традициям еврейского народа разбирались две темы эмоционально противоположные. Йом-аЗикарон – день памяти павших в войнах Израиля и жертв террора – израильский государственный день траура и Йом-аЦмаут – день Независимости государства Израиль – праздничный день.

Йом-аЗикарон... – в этот день чтят память солдат Армии обороны Израиля (ЦАХАЛа), павших в войнах Израиля или при исполнении обязанностей; полицейских; а также представителей других служб безопасности (ШАБАКА, МОССАДа) и жертв террора. Это день поминовения тех, кто отдал свою жизнь ради становления и развития государства Израиль.

Наше государство не было подано нам на серебряном подносе, оно создано ценой жизни тысяч солдат и офицеров, которые погибли во имя того, чтобы и у еврейского народа был свой уголок на земле – та страна, в которой жили наши предки Авраам, Ицхак, Яков, по которой ходили наши пророки Элиягу, Иешаягу, Ирмеягу, страна, в которой стоял святой Храм и было еврейское царство.

В этот день проводят большое количество государственных мероприятий, на которых присутствуют представители власти и армии. День начинается накануне в 20 час. по

местному времени с одноминутной сирены, во время которой большинство израильтян стоят молча, чтя этим память павших. Официальные церемонии проходят у Западной стены (Стены Плача), на Храмовой горе в Иерусалиме. На военном кладбище, где проходит центральная церемония этого дня, молитву «Изкор» читает главный раввин Армии Обороны Израиля. Флаг Израиля опускается на половину высоты флагштока. В траурной церемонии принимают участие президент государства, министры, члены семей погибших. Закрыты все увеселительные заведения, передачи радио и телевидения посвящены памяти погибших и чередуются с траурной музыкой и грустными мелодиями.

На протяжении всего дня по всей стране проходят траурные митинги и собрания, у памятников погибшим – почетный караул солдат и школьников. Вся страна охвачена в этот день особым настроением, отдавая честь тем, кто пал, сражаясь за создание государства и безопасность его жителей.

Этот день – День Памяти – не имеет завершения. Это, к сожалению, не прошлое, это все еще настоящее! Там живут наши близкие, родные, друзья! Там живет наше сердце! Потому, что «ЭЙН ЛИ ЭРЕЦ АХЕРЕТ» – НЕТ У МЕНЯ СТРАНЫ ДРУГОЙ!!!

**Ирина Гетман,
преподаватель традиции
воскресной школы.**

ГОСУДАРСТВА ИЗРАИЛЬ

19 апреля 2015 года в воскресной школе прошел урок, посвященный празднику «День независимости государства Израиль».

День независимости – на иврите Йом а-Цмаут – отмечается в честь провозглашения Государства Израиль Давидом Бен-Гурионом. Это событие произошло 14 мая 1948 года (5 ияра 5708 года).

С утра в День независимости принято выезжать на природу и устраивать пикники с жареным на мангале мясом. Это – единственный нерабочий день в году, когда религиозным людям можно пользоваться транспортом, да и светское население не упускает возможности в праздничный весенний день соблюсти новую еврейскую традицию – отдохнуть в лесу или в парке с друзьями и мангалом, поэтому вся страна кажется единым огромным дымящимся ароматным пикником.

Еще за неделю до Дня независимости в магазинах и на перекрестках начинают продавать израильские флажки, которыми многие водители с радостью украшают свои автомобили. Весь Израиль украшается флагами, они повсюду: большие, средние и маленькие, на окнах домов, на балконах, автомобилях.

День независимости является относительно новым праздником, поэтому праздничные обычаи всё ещё находятся в стадии формирования. Большая часть обычаев берет начало с празднования первого десятилетия со Дня независимости в 1958 году, таких как, развлекательные шоу в центрах городов и фейерверки.

Как и все еврейские праздники, День независимости отмечается и в семейном кругу. Зажигаются праздничные свечи, произносится особый «кидуш» – благословение над вином, устраивается праздничная трапеза.

День независимости Израиля соблюдается не только жителями Израиля, но и многими евреями диаспоры. Даже находясь за тысячу километров от Эрец Исраэль, любой еврей чувствует свою причастность к этому празднику!

**Светлана Лисовская,
преподаватель истории воскресной школы.**



ОФИЦИАЛЬНЫЕ ПРАЗДНИЧНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

- Церемония начинается вечером с захода солнца на Горе Герцля в Иерусалиме, где в присутствии спикера кнессета зажигаются 12 факелов, символизирующих 12 колен Израилевых, тем самым завершая Йом Ха-Зикарон и открывая празднование Дня независимости Израиля. В процессе церемонии израильский флаг поднимается на вершину флагштока, тем самым начиная официальное празднование Дня независимости. В День независимости проводятся воздушный и морской парады, в которых принимают участие самолеты израильских военно-воздушных сил, а также корабли и катера военно-морского флота.
- Президент Израиля проводит награждение солдат-отличников воинской службы.
- Празднование заканчивается вручением Премии Израиля, которой ежегодно награждаются отдельные лица или организации, добившиеся выдающихся успехов в разных областях науки и искусства.
- Многие военные базы открыты для посещения, где жители страны могут ознакомиться с армейским оружием – легким огнестрельным оружием, вертолетами и самолетами (включая боевые), ракетными катерами, танками, боевыми бронированными машинами и многим другим. Помимо открытых армейских баз, ЦАХАЛ открывает в местах стоянок машин выставки, на которых экспонируются оружие и разные боевые средства.
- Многие жители Израиля выезжают на пикники и готовят шашлыки.
- В синагогах религиозных сионистов произносятся праздничные молитвы, такие как молитва «הלель», молитва за благополучие государства Израиль.

БЕЙТ БИНА – МУДРОСТЬ



ОТЗЫВЫ УЧАСТНИЦ

решению или даже предотвращению самых разных конфликтов. Именно женщина, в силу своей природы, главная помощница немощным, «маленьким и стареньким». Можно сказать, что об этом и шла речь на семинаре. И рассматривались все вопросы через чтение и обсуждения написанного в Торе. Мы говорили о том, что такое гмилут хасадим (добрые дела), почему творить добрые дела – обязанность. Мы говорили о лашон а-ра (грехе злословия), увы, присущем многим женщинам, и сами мы не исключение. Рассуждали о том, какие качества помогают человеку стать лидером, и каким должен быть лидер. Уделили время и конструктивному решению конфликтов и тому, что может помочь «разрулить» ситуацию, не доводя её до острой фазы. Познакомились с заповедью Рош Ходеш. Оказывается, начало нового месяца – это полупраздничный день, особенно, для женщин. В этот день мы можем себе позволить побездельничать или же заняться теми делами, которые приносят нам пользу и удовольствие.

Учебным сессиям были посвящены два дня нашего семинара, которые мы провели в учебно-гостиничном комплексе «Менделеево». А в третий день мы побывали в Московском Еврейском Образовательном Центре (МЕОЦ) и Еврейском музее и центре толерантности. МЕОЦ – действительно центр жизни евреев Москвы. Здесь предусмотрены самые разнообразные занятия. Малыши изучают традиции, есть спортивные секции для людей всех возра-

тов, возможность изучать иврит и другие языки для взрослых и детей. В МЕОЦ провел с нами занятие на тему «Иудаизм и толерантность» раввин Ури Гершович. Тема современная и актуальная. Была представлена очень интересная её трактовка.

Завершением нашей программы было посещение Еврейского музея и центра толерантности. Музей потрясающий! Постоянная экспозиция посвящена жизни евреев на территории России с момента появления до наших дней. Чрезвычайно интересные разделы, посвященные жизни еврейского местечка, периодам первой мировой и гражданской войн. Конечно, совершенно грандиозная экспозиция, посвященная Великой Отечественной Войне и Холокосту. Интересно было окунуться в атмосферу относительно недавнего прошлого – в 70-80-е годы прошлого века, времени «отказников».

Очень интересные стенды, где можно познакомиться с судьбой многих известных евреев, наших соотечественников.

В общем, вся экспозиция чрезвычайно интересна. А ещё особое впечатление произвела техническая оснащённость музея. Наверное, все последние технологические достижения использованы здесь, и всё это делает представленную информацию ещё более интересной и доступной.

Три дня пролетели незаметно. Хотелось бы надеяться на участие в подобных мероприятиях и в дальнейшем. Потому что, безусловно, это время проведенное с пользой. Многие из услышанного и увиденного даёт пищу для дальнейших размышлений и даёт толчок к действиям, гмилут хасадим.

Хочу поблагодарить моих коллег Иру Гетман и Розу Павлову за приятное и плодотворное общение.

Анна Гальперина.

ЖЕНЩИНЕ ДАНА СЕМИНАР

24-26 апреля мне посчастливилось поучиться на семинаре программы «Бейт Бина» в рамках проекта «Кешер» Женской Еврейской Организации.

Семинар проходил в Подмосковье. Приехали представители женских организаций из разных городов России, Беларуси, Украины.

Я первый раз присутствовала на таком семинаре, и он меня очень впечатлил. Все очень хорошо было организовано. Занятия проходили с утра до вечера с небольшими перерывами между сессиями, но было совершенно не утомительно и не скучно, так как нам не читали нудно лекции, а мы активно принимали участие в обсуждении вопросов, поднятых на этом семинаре, в изучении первоисточников, разыгрывали сценки, рисовали, танцевали и пели. Очень мне помогли знания, которые я приобрела на занятиях нашего женского клуба «Двора», где мы под руководством Гетман Ирины уже несколько лет изучаем Тору.

Особенно на этом семинаре запомнилось обсуждение Рош Ходеша, который считается полупраздничным днем, тема конструктивного решения конфликтов, интересно было ор-



ганизовано изучение «Мегилат Рут». Заключительным аккордом нашего «путешествия в знания» было посещение Еврейского музея и центра толерантности в Москве.

Сначала у нас было занятие в Московском Еврейском Общественном центре, которое провел из-

вестный талмудист Ури Гершович. Он живо и увлекательно раскрыл тему «Толерантность и иудаизм», а затем после вкусного обеда была обучающая экскурсия в музей. Музей произвел неизгладимое впечатление современными технологиями и представленными материалами, рассказывающими об истории и роли евреев в России и Советском Союзе. Экскурсия закончилась, а мы все ходили по музею, читали документы, смотрели фотографии и чувствовали гордость за свой народ.

Занятия на этом семинаре углубили мои знания, вызвали интерес и дальше продолжать изучение Торы и первоисточников.

**Роза Павлова,
женский клуб «Двора».**



28 апреля в женской группе «Двора» прошло занятие «Нам не дано предугадать, как наше слово отзовется» по изучению заповеди лашон а-ра – греха злословия. Трое наших женщин во главе с Ириной Гетман только что вернулись с семинара Бейт-Бина Международной женской еврейской организации «Проект Кешер», и сразу же применили полученные знания.

Надо сказать, эта тема неоднократно разбиралась в нашей группе: ведь она чрезвычайно актуальна всегда, но при этом очень непроста.

Казалось бы, мы многое уже знаем, но материалы семинара оказались настолько интересными и новыми для нас, что мы поняли, насколько глубоко и всесторонне надо изучать и изучать эту тему. Мы обсуждали 31 заповедь Торы лашон а-ра, перечисленных Хафец-Хаимом и самый главный вывод был сделан: необходима постоянная, целенаправленная и трудная работа над собой, чтобы хоть немного приблизиться к высоким требованиям Торы. Спасибо большое всем!

**Юлия Крылова,
женский клуб «Двора».**

ШУТКА ФОТОГРАФА



В Израиле скончался известный ярославский издатель Александр Михайлович Рутман. За 15 лет он выпустил целую библиотеку великолепных книг о Ярославле, его истории, храмах и святынях, о замечательных ярославцах. К своей работе он относился очень взыскательно, того же требовал и от других. Всегда, даже при издании самой скромной брошюры, старался добиться высочайшего качества в подготовке текста, комментариев, оформлении. По его книгам многие поколения ярославцев будут десятилетиями изучать историю родного края. Целый ряд изданий с фирменным знаком «Александр Рутман» стали победителями самых престижных конкурсов. Александр Михайлович терпеть не мог халтуры и непрофессионализма в книгоиздании, презирал «весёлые картинки», на которые делается крен в последнее время, и бескомпромиссно отстаивал свою точку зрения.

Ярославская еврейская община выражает соболезнование семье и близким Александра Рутмана

Американский профессор Хесси Тафт, фотография которой в шестимесячном возрасте использовалась нацистами для пропаганды как образ идеального арийского ребенка, оказалась еврейкой. Недавно 80-летняя женщина подарила мемориалу Холокоста «Яд-Вашем» в Израиле экземпляры журнала «Солнце в доме», выпускавшегося в нацистской Германии, с ее младенческой фотографией на обложке.

«Сегодня я могу лишь смеяться над этим. Но если бы 80 лет назад нацисты узнали, кто я такая, сейчас меня, возможно, не было бы в живых», сказала Тафт в интервью газете Bild.

Родители Тафт, Яков и Полина Левинсон, оба талантливые певцы, эмигрировали в Германию из Латвии в 1928 году, чтобы сделать карьеру в классической музыке, и поселились в Берлине. После прихода нацистов к власти отец Хесси потерял работу в опере, потому что был евреем, и ему пришлось стать коммивояжером, ходящим со своим товаром по домам.

В 1935-м, когда девочке было всего полгода, а в Германии вовсю шли антиеврейские погромы, Полина Левинсон отвела дочь к известному берлинскому фотографу Гансу Баллину, который и сделал тот самый снимок. Через несколько месяцев Левинсон пришла в ужас, обнаружив фотографию Хесси на обложке нацистского журнала.

Потрясенная женщина старалась не появляться на улице с ребенком, боясь, что прохожие узнают девочку и поймут, что «идеальный

арийский ребенок» на самом деле родился в еврейской семье.

«Мама пошла к фотографу, чтобы спросить, зачем он послал фото на конкурс без ее согласия, – вспоминает Хесси Тафт. – Тот ответил, что сделал это специально: зная, что мы евреи, он решил доказать, что нацистская расовая теория не стоит и выеденного яйца, поскольку сами вожди Третьего рейха не смогут отличить еврейского ребенка от арийского».

Шутка фотографа удалась – фотографию выбрал для журнала сам Йозеф Геббельс, министр пропаганды нацистской Германии.

Фотография имела такой успех, что попала не только на обложку журнала, но и на открытки, которые разошлись по всему Третьему рейху. Нацисты так и не установили личность девочки, но в 1938 году арестовали ее отца. С помощью друга, члена НСДАП, ему удалось освободиться. Семья покинула Германию и переехала сначала в Латвию, затем во Францию, оттуда, после захвата страны нацистами, на Кубу, а в 1949-м перебралась в США, пишет The Daily Telegraph.

Сейчас Хесси Тафт 80 лет. Она – профессор химии в Нью-Йорке. «Теперь я чувствую себя отомщенной», – заявила Тафт, передавая нацистский журнал со своей фотографией в «Яд-Вашем».

<http://ieshua-mashiah.com>.



По всем вопросам обращаться по адресу: 150000, г. Ярославль, ул. Чайковского, 54.
Тел. 72-55-82. E-mail: renka.yar@mail.ru Тираж 100 экз.

Уважаемые читатели! Мы с радостью опубликуем ваши работы!